

К вопросу о когнитивном аспекте исследования антонимии (на материале английского языка)

В статье рассматривается когнитивный подход к исследованию категории «антонимия» и раскрывается роль бинарных оппозиций в процессе познания мира и формировании категорий бытия.

Ключевые слова: антонимия, бинарные оппозиции, когнитивные структуры, процесс познания, категоризация

Антонимия – сложное речемыслительное явление, и при всем большом опыте, накопленном в исследовании его природы и специфики, оно по-прежнему остается недостаточно изученным. В настоящей статье рассматривается когнитивный аспект исследования антонимии.

Как известно, когнитивная деятельность человека изучается главным образом на основе языковых данных, поэтому в задачу когнитивной лингвистики входит исследование того, как языковые выражения, категории и единицы связаны с восприятием мира и его познанием.

Рассматривая противоположности, а точнее их бинарные структуры, с когнитивной точки зрения, можно сделать вывод о том, что они играют фундаментальную роль в когнитивной деятельности человека, участвуя в процессе познания явлений действительности и их структуризации.

Познавательная деятельность человека заключается в постоянном сравнении объектов окружающего мира, в результате чего выявляются их сходства и различия. Сравнение признается одним из основных приемов познания мира и является универсальной мыслительной операцией.

Процесс познания мира отражает противоречивую сущность бытия, что проявляется на всех основных уровнях познавательной деятельности человека: эмпирическом, рационально-логическом и иррациональном.

Один вид бинарных оппозиций отражает перцептивный опыт человека, т.е. результат постижения мира посредством органов чувств (горячий – холодный; сладкий – горький и т.д.). Например:

By measuring the size of *hot and cold spots* in the CMB, it is possible to deduce how far away they are, and thus how old the universe is [10].

Другой вид оппозиционных пар представляет собой следствие мыслительной операции противопоставления абстрактных предметов и явлений (победа – поражение; свобода – рабство и т.д.). Например:

It can be seen, therefore, what a small number of members are needed to cause *a victory or defeat* [9, с. 33].

Наиболее сложный вид противоположностей основан на том факте, что восприятие мира в целом происходит на основе внелогической составляющей человеческого духа, т.е. интуитивно-мистически. «Философское познание предполагает не только разум, рациональное начало, опыт, эмпирическое начало, но и начало веры, откровения» [2, с. 36]. В сознании человека существует большое количество объектов и субъективных характеристик, входящих в сферу иррационального (ангелы – демоны; сакральный – мирской и т.д.). Например:

Like us, both *Angels and Demons* have a free will. They have the freedom to either serve God, or to completely turn away from Him [4].

В приведенных выше примерах антонимы *hot – cold, victory – defeat, Angels – Demons* выступают в основных словарных значениях в составе конструкций *A and B* и *A or B*.

Познавательный процесс является не только отражательным, но и оценочным. В основе оценки, равно как и в основе отражения реальности, находятся противоположные понятия (добро – зло, радостное – грустное, прекрасное – безобразное и т.д.). Например:

Perhaps, as the press and Rainier (in his biography) believed, the Greek fought haphazardly because of the *bittersweet* personal memories (of love and marriage lost) that Monaco held for him [7, с. 370].

Сложное слово *bittersweet* образовано путем соположения двух семантически противопоставленных друг другу полнозначных компонентов. При этом слово является результатом не только структурной, но и семантической модификации, так как происходит метафорическое переосмысление исходных значений его компонентов.

Человек познает и оценивает не только реалии внешнего мира, но и свой внутренний мир, который также наполнен противоречиями. Личность соединяет в себе добро и зло, любовь и ненависть, красоту и уродство, мудрость и глупость, серьезность и легкомыслие, предательство и героизм, жертвенность и эгоизм и т.д. Приведем ряд примеров:

Jackie had a dual personality: there was *a dark side to her nature as well as a light side*, which became more pronounced as her life became more complex. She would tease Lee cruelly while writing Yusha letters full of gentleness, optimism and wisdom in advance of her years [5, с. 30].

Члены оценочной оппозиции выражены позиционно эквивалентными словосочетаниями, которые метафорически переосмыслены. Противоположность данных конструкций основана на наличии в их составе семантически модифицированной системной пары (*dark – light*). Последующий контекст поясняет смысловое содержание оппозиции.

The paparazzi later slipped an apology into her sunroof, launching a long *love-hate* relationship [6, с. 36].

Выделенное сложное слово построено по модели N + N. Реализация противоположности, с одной стороны, основывается на прямых номинативных значениях пары *love – hate*, с другой стороны, происходит образование сложного, динамичного единства противоположностей. Суть подобных отношений раскрывается в широком контексте, основанном на знании определенных экстралингвистических реалий.

Познавательная и оценочная деятельность человека связана с таким явлением, как категоризация. Данный процесс, как отмечают ученые, является универсальным и в своем развитии проходит этапы от простого к сложному, от бинарных оппозиций до многокомпонентных поливалентных классификаций [1, с. 14].

Бинарные оппозиции участвуют в формировании основных категорий бытия, таких как пространство, время, число и т.д., показывая их внутреннюю противоречивость. Присутствуя во всех традиционных мировоззренческих системах, бинарные оппозиции выполняют функцию исходных начал мироориентации. Приведем ряд примеров:

In severe, high places, I'm forced to see how small and powerless all humans are, compared to the vastness of the wild. At the same time, I realise our unlimited potential: I decide whether to encounter the hardships of the mountain or not. To go *up or down, right or left*. No one forces me. No one leads me by the hand [11].

Suddenly I notice that I have found some temporary release from the urban labyrinth of cares and concerns that squats over my working life. I am entirely comfortable in the moment, without much thought to *past or future* [8].

Все выделенные антонимические оппозиции являются универсальными. Они отражают категории пространства и времени и реализуют свои основные словарные значения в конструкции *A or B*.

При этом необходимо отметить, что бинарные оппозиции являются ключевым элементом не только сознательного, но и бессознательного, на основе которого, как известно, формируется индивидуальная психика. Этот факт был в свое время отмечен знаменитым этнографом К. Леви-Строссом.

Решая задачу интерпретации смыслов в культуре первобытных обществ, К. Леви-Стросс выделил «универсальный элемент» коллективного бессознательного – бинарные оппозиции [3, с. 135]. Ученый сделал следующий вывод: бинарность есть принцип организации культуры как таковой, так как она отражает пронизанность всей структуры бытия противоположностями.

Подведем краткий итог: рассматривая противоположности, а точнее их бинарные структуры, с когнитивной точки зрения, можно сделать вывод о том, что они представляют собой определенный тип когнитивных структур, играющих ключевую роль в процессе познания действительности и формировании универсальных категорий бытия, которые находятся в основе мировоззрения человека.

Литература

1. Аксянова Г. А. Категоризация как универсальное явление осознания мира (на примере расовой дифференциации у человека) // Раса: миф или реальность?: тезисы 1-й междунар. конф. (Москва, 7–9 окт. 1998 г.). М., 1998. С. 13–15.
2. Бердяев Н. А. О характере русской религиозной мысли XIX века // Бердяев Н. А. Типы религиозной мысли в России: собр. соч. / общ. ред. Н. А. Струве. Paris: YMKA-Press, 1989. 714 с.
3. Леви-Стросс К. Структурная антропология. М.: Наука, 1985. 535 с.
4. Bilas Fr. Gabriel. What the Angels can teach us [Электронный ресурс]. URL: <http://www.st-marymagdalene.org/parish-blog/2020/11/12/what-the-angels-can-teach-us> (дата обращения: 02.04.2023).
5. Bradford S. America's Queen. New York: Viking Penguin, 2000. 500 p.
6. The Diana Years // People Extra. Spring 1996. 112 p.
7. Englund S. Grace of Monaco. New York: Zebra Books, 1989. 536 p.
8. Fraser G. Island-hopping: Greece's Small Cyclades [Электронный ресурс]. URL: <http://www.theguardian.com/travel/2013/jul/12/greek-islands-small-cyclades> (дата обращения: 10.04.2023).
9. Garson K. Tracy and Hepburn. New York: A Bantam Book, 1972. 312 p.
10. Just right [Электронный ресурс]. URL: <https://www.economist.com/science-and-technology/2003/02/13/just-right> (дата обращения: 10.04.2023).
11. Kei Taniguchi, pioneering female mountaineer, dies in fall from peak [Электронный ресурс]. URL: <http://www.theguardian.com/world/2015/dec/25/kei-taniguchi-pioneering-female-mountaineer-dies-in-fall-from-peak> (дата обращения: 10.04.2023).

УДК 81.37

*Ю. О. Новикова (Санкт-Петербург, Россия)
Санкт-Петербургский государственный экономический университет*

О некоторых аспектах функционирования речевых антонимов (на материале английского языка)

В статье рассматриваются некоторые особенности функционирования наименее изученного типа антонимических оппозиций – речевых.

Ключевые слова: речевые антонимы, двойное противопоставление, системный фактор, антонимичность

Как известно, помимо языковых существуют также речевые (контекстуальные) антонимы, которые традиционно определяются лингвистами как пары слов, не противопологающиеся вне данного контекста и являющиеся поэтому принадлежностью уровня речи [3, с. 8]. Однако, как показывает наш фактический материал (сплошная выборка из текстов разной жанрово-стилистической